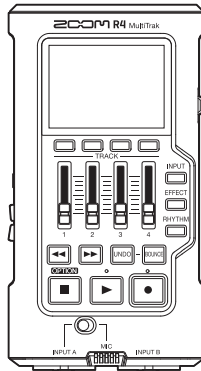


R4

MultiTrak



Prise en main

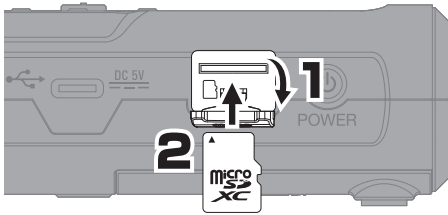
Un mode d'emploi aux explications plus détaillées et d'autres documents relatifs à ce produit peuvent être consultés sur le site web ci-dessous.



www.zoom.jp/docs/r4

Vous devez lire les Précautions de sécurité et d'emploi avant toute utilisation.

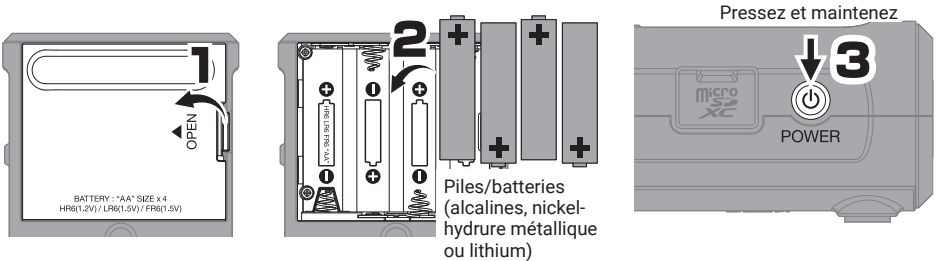
Insertion de cartes microSD



- Coupez toujours l'alimentation avant d'insérer ou de retirer une carte microSD.
- Pour retirer une carte microSD, poussez-la un peu plus dans la fente afin de la faire ressortir puis tirez-la en dehors.

Supports d'enregistrement pris en charge :
microSDHC : 4 Go – 32 Go
microSDXC : 64 Go – 1 To

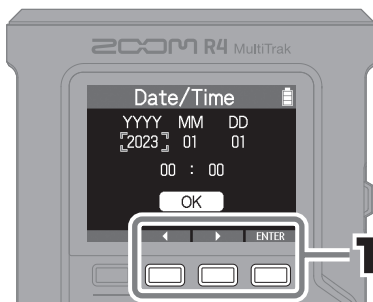
Mise sous tension



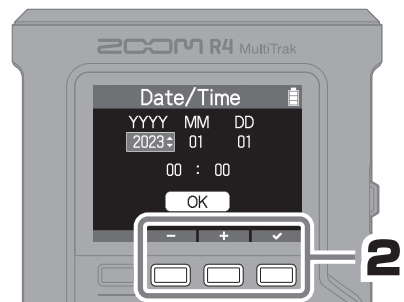
Piles/batteries
(alcalines, nickel-
hydrure métallique
ou lithium)

Réglages à la première mise sous tension

Réglage de la date et de l'heure




Avec **←** / **→**, sélectionnez un paramètre de réglage, et pressez **ENTER** pour confirmer.

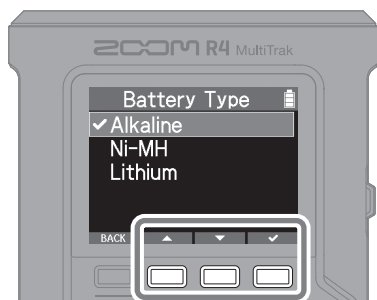



Avec **-** / **+**, changez de date/heure, et pressez **✓** pour confirmer.

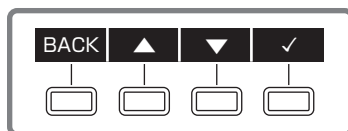


Après avoir réglé toutes les valeurs, sélectionnez « OK » et pressez  pour terminer le réglage de la date et de l'heure.

Réglage du type des piles/batteries



Tout au long de ces instructions, utilisez les touches  en fonction de ce qu'affiche l'écran pour sélectionner et confirmer (exécuter).

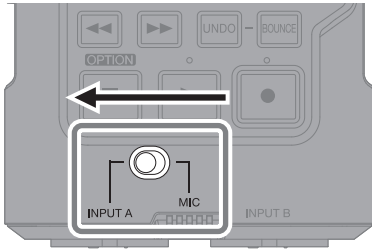


Écran d'accueil

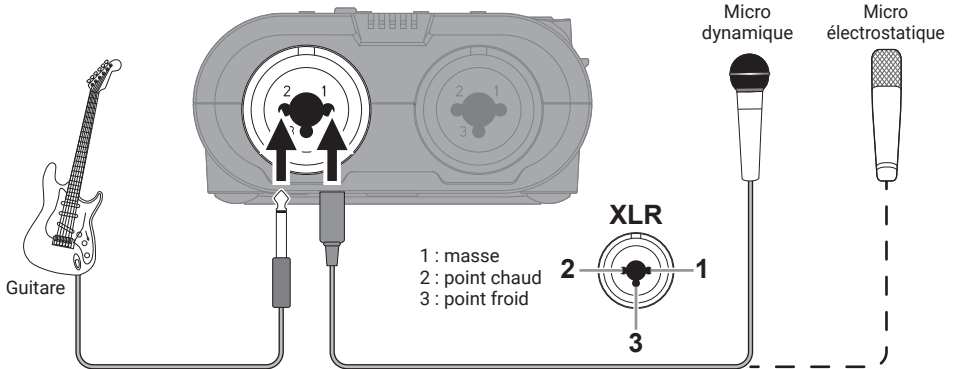
Une fois le réglage terminé, l'écran d'accueil s'ouvre.

Enregistrement

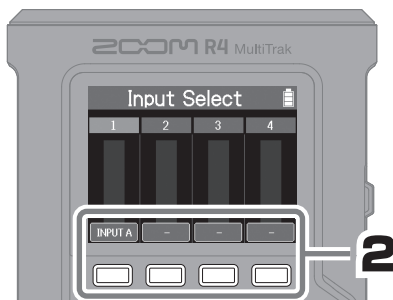
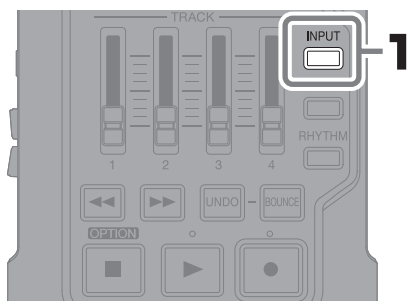
Branchement de guitares et de micros







Pour enregistrer avec le micro intégré,
réglez le sélecteur sur





Sélection des pistes pour l'enregistrement



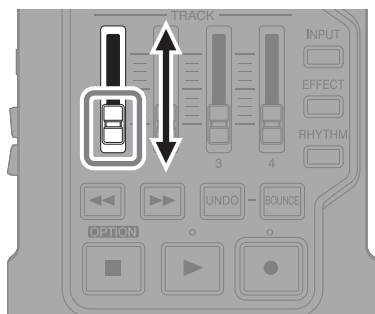
Pressez  pour faire défiler les sources d'entrée pouvant être assignées à la piste.
 Pressez  pour revenir à l'écran d'accueil.

Source d'entrée	Explication
-	À utiliser si rien n'est connecté (quand on n'enregistre pas)
INPUT A	Pour connecter des guitares ou des micros dynamiques
INPUT A 	Pour connecter des micros électrostatiques
INPUT B	Pour connecter des guitares ou des micros dynamiques
INPUT B 	Pour connecter des micros électrostatiques
MIC	Pour utiliser le micro intégré

- L'alimentation fantôme sera fournie si INPUT A  ou INPUT B  est sélectionné.
- Ne fournissez pas d'alimentation fantôme à un appareil non compatible avec elle. Cela pourrait endommager l'appareil.

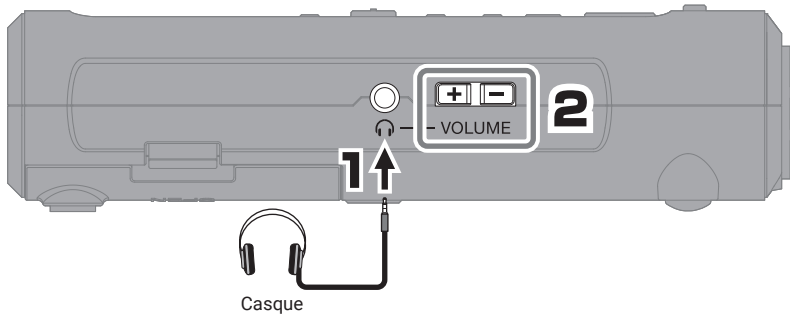
Réglage du volume

■ Utilisez les faders pour régler le niveau des pistes



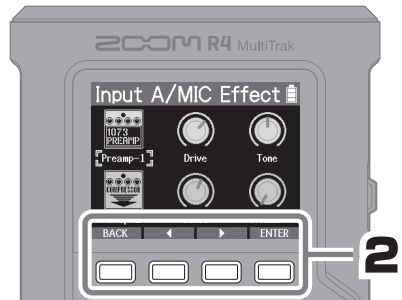
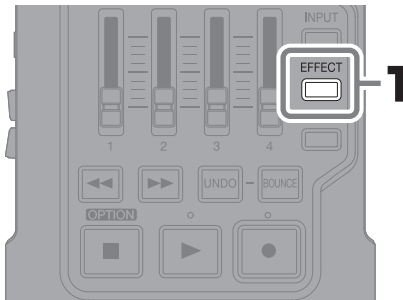
Vérifiez que l'indicateur de niveau bouge.


■ Branchez un casque et réglez le volume



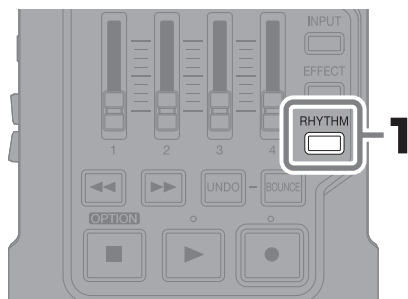
Réglage des effets


Des effets peuvent être appliqués à l'entrée INPUT A ou au micro intégré pour être enregistrés.



Pressez  pour revenir à l'écran d'accueil.

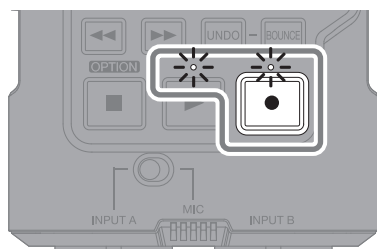
Réglage du rythme





Pressez  pour revenir à l'écran d'accueil.

Réglage	Explication
Rhythm	Active/désactive le rythme.
Pattern	Sélectionne le type de rythme.
Tempo	Règle le tempo.
Volume	Règle le volume.
Pre Count	Active/désactive le précompte.

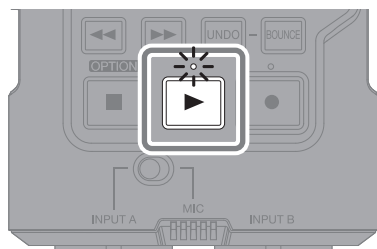
Enregistrement






Bouton de commande	Action en enregistrement	Action à l'arrêt
	Arrêter l'enregistrement	Revenir au début
	Arrêter l'enregistrement (poursuivre la lecture)	Reprendre l'enregistrement

Utilisez les mêmes procédures pour enregistrer des pistes supplémentaires.

Lecture des enregistrements

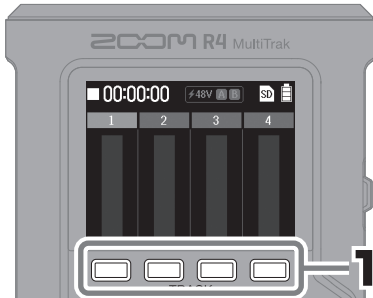


Bouton de commande	Action en lecture	Action à l'arrêt
	Maintenir pressé pour une recherche vers l'arrière ou l'avant.	Faire reculer/avancer la position de lecture
	Arrêter la lecture	Revenir au début
	Arrêter la lecture	Reprendre la lecture

Réglage du mixage et du regroupement (bounce)

Réglage du mixage

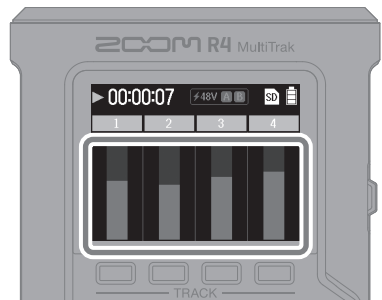
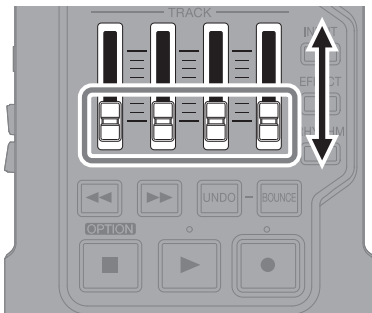
■ Réglage de l'égaliseur et du panoramique



Pressez  pour revenir à l'écran d'accueil.

Réglage	Explication
High	Accentue ou atténue les hautes fréquences.
Middle	Accentue ou atténue les fréquences moyennes.
Low	Accentue ou atténue les basses fréquences.
Pan	Définit la position gauche-droite du son.
Echo	Règle les échos.
Reverb	Règle les réverbérations et les réflexions.

■ Utilisez les faders pour régler le niveau des pistes

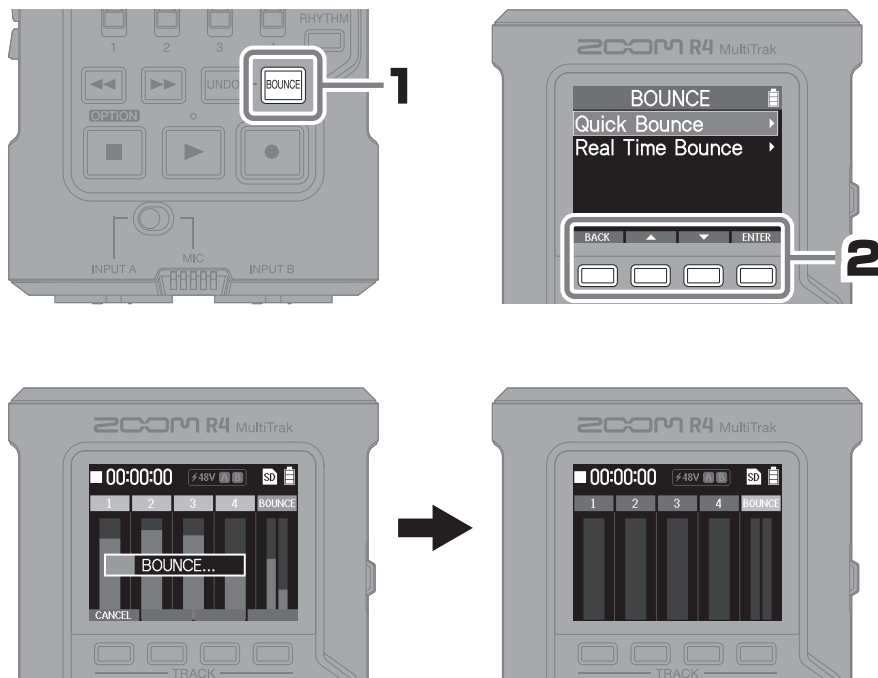


Tout en écoutant ce qui est lu, réglez la balance avec les faders.






Regroupement (bouncing) de pistes

Les pistes 1-4 peuvent être regroupées dans une piste BOUNCE. Des options Quick Bounce (bounce rapide) et Real Time Bounce (bounce en temps réel) sont disponibles.

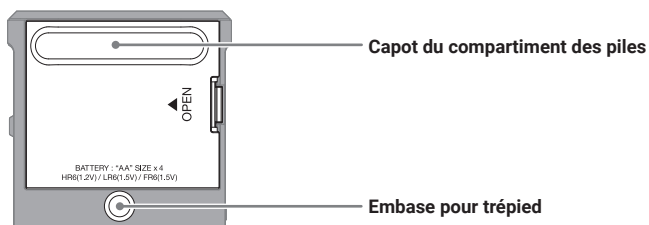
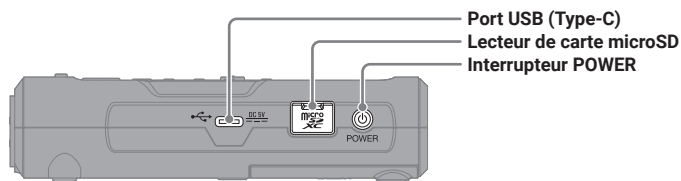
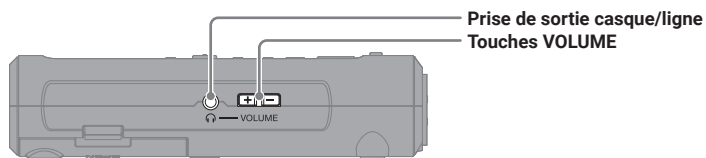
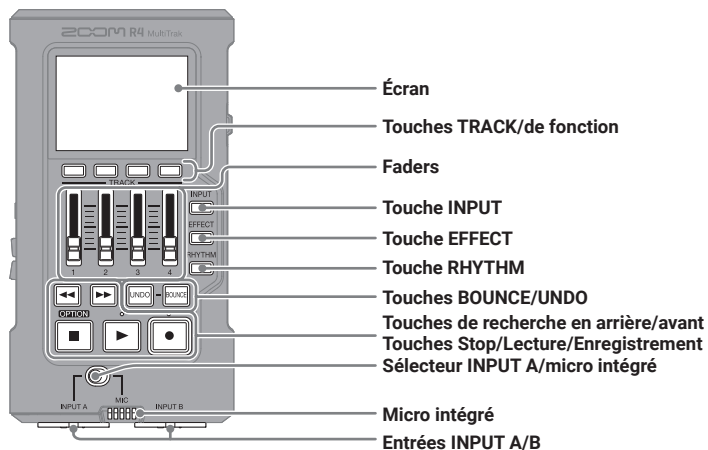
Réglage	Explication
Quick Bounce	Permet de regrouper rapidement les pistes 1-4 dans la piste BOUNCE.
Real Time Bounce	Permet d'utiliser les faders pour ajuster les niveaux pendant le regroupement des pistes 1-4 sur la piste BOUNCE.



Effacer les pistes 1-4 permet d'effectuer des enregistrements supplémentaires.

- Pressez  pour annuler le bounce en cours.
- Pendant un bounce en temps réel (Real Time Bounce), presser ,  ou  regroupe les pistes sur la piste BOUNCE jusqu'à l'endroit où la touche est pressée.
- Pour revenir à l'état antérieur au bounce (restaurer les enregistrements originaux sur les pistes 1-4), pressez . La fonction UNDO (annuler) ne peut agir que sur le dernier bounce effectué.

Nomenclature des parties



Autres fonctions

Interface audio USB	Connectée à un ordinateur, un smartphone ou une tablette, cette unité peut servir d'interface audio à 2 entrées/2 sorties.
Transfert USB de fichiers	Connecter un ordinateur permet de vérifier et de copier des données sur la carte microSD.
Aide en ligne (code 2D)	Des documents détaillés relatifs au produit peuvent être consultés en lisant le code 2D à l'aide d'un smartphone.

Guide de dépannage

Le son n'est pas produit ou le volume est très faible

- Vérifiez le branchement du casque.
- Assurez-vous que le volume du casque n'est pas baissé.
- Vérifiez l'orientation du micro ou les réglages de volume de l'équipement connecté.

Distorsion du son de l'écoute de contrôle

- Réglez le volume.

Distorsion du son du micro intégré

- Éloignez le R4 de la source sonore.

Distorsion du son des entrées INPUT A/B

- Réglez le volume des appareils connectés.

L'enregistrement est impossible

- Vérifiez qu'il reste de l'espace libre sur la carte microSD.
- Vérifiez qu'il y a bien une carte microSD correctement chargée dans le lecteur de carte.

Le son enregistré s'interrompt

- Testez la carte microSD.
Voir le mode d'emploi pour plus de détails.
- Utilisez le R4 pour formater la carte microSD.
- Nous recommandons d'utiliser des cartes microSD dont le fonctionnement avec cet enregistreur a été confirmé.
Consultez le site web de ZOOM (zoomcorp.com) pour plus d'informations sur les cartes microSD dont le fonctionnement a été confirmé avec cet appareil.

Non reconnaissance par un ordinateur après branchement

- Utilisez un câble USB permettant le transfert de données.

La date et l'heure sont fréquemment réinitialisées

- En l'absence prolongée d'alimentation par un adaptateur secteur ou par des piles, les réglages de date et d'heure sont réinitialisés.
Si l'écran Set Date/Time apparaît au démarrage, refaites ces réglages.

Les noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Le logo microSDXC est une marque de commerce de SD-3C LLC.

USB Type-C est une marque de commerce de l'USB Implementers Forum.

Toutes les marques de commerce et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

L'enregistrement de sources soumises à droits d'auteur dont des CD, disques, bandes, prestations live, œuvres vidéo et émissions sans la permission du détenteur des droits dans tout autre but qu'un usage personnel est interdit par la loi. ZOOM CORPORATION n'assumera aucune responsabilité quant aux infractions à la loi sur les droits d'auteur.

Les illustrations et les copies d'écran de ce document peuvent différer du produit réel.



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japon

zoomcorp.com